



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 30.1.2015
COM(2015) 2 final

ANNEX 1

LIITTEET

Pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

LIITTEET

Pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

PÖYTÄKIRJA

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

ITÄVALLAN TASAVALTA,
BELGIAN KUNINGASKUNTA,
BULGARIAN TASAVALTA,
KROATIAN TASAVALTA,
KYPROKSEN TASAVALTA,
TŠEKin TASAVALTA,
TANSKAN KUNINGASKUNTA,
VIRON TASAVALTA,
SUOMEN TASAVALTA,
RANSKAN TASAVALTA,
SAKSAN LIITTOTASAVALTA,
HELLEENIEN TASAVALTA,
UNKARI,
IRLANTI,
ITALIAN TASAVALTA,
LATVIAN TASAVALTA,
LIETTUAN TASAVALTA,
LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,
MALTAN TASAVALTA,
ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,

PUOLAN TASAVALTA,
PORTUGALIN TASAVALTA,
ROMANIA,
SLOVAKIAN TASAVALTA,
SLOVENIAN TASAVALTA,
ESPANJAN KUNINGASKUNTA,
RUOTSIN KUNINGASKUNTA,
ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,
jotka ovat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn
sopimuksen osapuolia ja Euroopan unionin jäsenvaltioita (jäljempänä 'jäsenvaltiot'), ja
EUROOPAN UNIONI,
sekä
JORDANIAN HAŠEMIITTINEN KUNINGASKUNTA,
jotka
ottavat huomioon Kroatian tasavallan liittymisen Euroopan unioniin 1 päivänä heinäkuuta
2013,

OVAT SOPINEET SEURAAVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ:

1 artikla

Kroatian tasavalta on osapuolena Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisessä 15 päivänä joulukuuta 2010 allekirjoitetussa Euro–Välimeri-ilmailusopimuksessa, jäljempänä 'sopimus'.

2 artikla

Sopimuksen kroatiankielinen teksti, joka on tämän pöytäkirjan liitteenä, on todistusvoimainen samoin edellytyksin kuin muutkin kielitoisinnot.

3 artikla

1. Sopimuspuolet hyväksyvät tämän pöytäkirjan omien menettelyjensä mukaisesti. Pöytäkirja tulee voimaan sopimuksen voimaantulopäivänä. Jos sopimuspuolet kuitenkin hyväksyvät tämän pöytäkirjan vasta sopimuksen voimaantulon jälkeen, pöytäkirja tulee voimaan sopimuksen 29 artiklan 1 kohdan mukaisesti yhden kuukauden kuluttua siitä päivästä, jona sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen, että niiden sisäiset hyväksyntämenettelyt on saatettu päätökseen.

2. Tämä pöytäkirja on erottamaton osa sopimusta, ja osapuolet soveltavat sitä väliaikaisesti sen allekirjoittamisesta alkaen.

Tehty ...ssa ... päivänä ...kuuta ... kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroatian, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja arabian kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

JÄSENVALTIOIDEN PUOLESTA

JORDANIAN HAŠEMIITTISEN
KUNINGASKUNNAN PUOLESTA

EUROOPAN UNIONIN PUOLESTA